

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 24 април 2001 година

за актуализирането на Част VI и приложения 3, 6 и 13 към Общите консулски инструкции и приложения 5а, 6а и 8 към Общия наръчник, доколкото се отнася до приложение 3 на Общите консулски инструкции и приложения 5а на Общия наръчник

(2001/329/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 789/2001 на Съвета от 24 април 2001 г., който предоставя на Съвета на изпълнителни правомощия по отношение на определени подробни разпоредби и практически процедури за разглеждане на молби за визи ¹,

като взе предвид член 4 от Регламент (ЕО) № 790/2001 на Съвета от 24 април 2001 г., предоставящ на Съвета правомощия по прилагането на определени подробни разпоредби и практически процедури за извършване на граничен контрол и наблюдение ²,

като взе предвид инициативата на Швеция,

като има предвид, че:

- (1) Във връзка с Решение 2000/777/ЕО на Съвета от 1 декември 2000 г. относно прилагането на достиженията на правото на ЕС от Шенген в Дания, Финландия и Швеция, а също и в Исландия и Норвегия ³, е необходимо да се актуализират част VI и приложения 3, 6 и 13 от Общите консулски инструкции за визи за дипломатическите мисии и консулските служби (ОКИ) ⁴ и приложения 5а, 6а и 8 от Общия наръчник (ОН).
- (2) Този правен акт доразвива достиженията на правото на ЕС от Шенген, в съответствие с протокола за тяхното интегриране в рамките на Европейския съюз, съгласно предписанията на приложение А към Решение 1999/435/ЕО на Съвета от 20 май 1999 г. относно определянето на достиженията на правото на ЕС от Шенген с цел определяне, в съответствие с приложимите разпоредби на Договора за създаване на Европейската общност и на Договора за Европейския съюз, на правните основания на всяка една от разпоредбите или решенията, които съставляват достиженията на правото на ЕС от Шенген ⁵.

¹ Виж стр. 2 от този брой на *Официален вестник*.

² Виж стр. 5 от този брой на *Официален вестник*.

³ ОВ L 309, 9.12.2000 г., стр. 24.

⁴ ОЛ L 239, 22.9.2000 г., стр. 318.

⁵ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 1.

- (3) В съответствие с членове 1 и 2 от протокола за позицията на Дания, приложен към Договора за Европейски съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, Дания не участва в приемането на този правен акт и поради това не е обвързана с него, нито е субект на неговото прилагане. Предвид на това, че този правен акт има за цел да доразвие достиженията на правото на ЕО от Шенген, по смисъла на разпоредбите на глава IV на Договора за създаване на Европейската общност, в съответствие с член 5 от посочения протокол, Дания ще реши в шестмесечен срок след приемането на този правен акт от Съвета дали ще го транспонира във националното си право.
- (4) По отношение на Република Исландия и Кралство Норвегия този правен акт доразвива достиженията на правото на ЕО от Шенген, по смисъла на Споразумението, сключено на 18 май 1999 г. между Съвета на Европейския съюз и тези две държави⁶. В резултат на процедурите, които са предвидени в това споразумение, правата и задълженията, които произтичат от настоящия правен акт, ще се прилагат и спрямо тези две държави и в отношенията между тези две държави и държавите-членки, които участват в този правен акт.
- (5) В изпълнение на член 1 от протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия, приложен към Договора за Европейски съюз и Договора за създаване на Европейската общност, Ирландия и Обединеното кралство не участват в приемането на този правен акт. В резултат на това и без да се накърнява прилагането на разпоредбите на член 4 от протокола, разпоредбите на настоящия правен акт не се прилагат към Ирландия, нито към Обединеното кралство,

РЕШИ:

Член I

1. Текстът на глава VI, раздел 1.1, трето тире (озаглавен „ВАЛИДЕН ЗА”) на ОКИ се заменя, както следва:

„- В случаите, предвидени в член 14 от конвенцията, ограничената териториална валидност може да покрие територията на няколко държави-членки; в този случай, в зависимост от кодовете на държавите-членки, които подлежат на вписване в рамките на тази графа, предвиждат се следните възможности:

а) вписване на кодовете на засегнатите държави-членки;

⁶ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

б) вписване на текста „Шенгенски държави” на езика на издаващата държава-членка, следван в скоби от знака минус и кодовете на държавите-членки, за територията на които визата не е валидна.”

2. В част II на приложение 2 към ОКИ и част 3 на приложение 5а към Общия наръчник , се заличават графите „Дания”, „Финландия”, „Швеция”, „Исландия” и „Норвегия”, заедно със съдържащите се в тях списъци на разрешителни за пребиваване.

3. Заличава се второто тире в приложение 6 към ОКИ.

4. В приложение 13, пример 14 към ОКИ и приложение 6, буква а), пример 14 към Общия наръчник се добавят следните кодови обозначения:

Дания: ДК

Финландия: FIN

Швеция: S

Исландия: IS

Норвегия: N

5. Пример 11 в приложение 13 към ОКИ, пример 11 в приложение 6, буква а) към Общия наръчник и пример 2 в приложение 8 към Общия наръчник се заменят с приложения към настоящото решение пример.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на 27 април 2001 г.

Член 3

Адресати на настоящото решение са до държавите-членки, в съответствие с Договора за създаване на Европейската общност.

Съставено в Люксембург на 24 април 2001 година.

За Съвета:
Председател
M. Winger

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРИМЕР 11

КРАТКОСРОЧНИ ВИЗИ С ОГРАНИЧЕНА ТЕРИТОРИАЛНА ПРИЛОЖИМОСТ, ВАЛИДНИ ЗА НЯКОЛКО СТРАНИ

В този случай графата „валидна за” се допълва с:

- кодовите обозначения на страните, за които визата е валидна (Белгия: В, Дания: DK, Германия: D, Гърция: GR, Испания: Е, Франция: F, Италия: I, Люксембург: L, Нидерландия: NL, Австрия: А, Португалия: Р, Финландия: FIN, Швеция: S, Исландия: IS, Норвегия: N. В случая на страните от Бенелюкс: BNL). В приведенния пример териториалната валидност е ограничена до Франция и Испания,

или с

- текста „Шенгенски държави”, следван в скоби от знака минус и кодовете на държавите-членки, за територията на които визата не е валидна. В приведенния пример визата е валидна за територията на всички държави-членки, прилагащи достиженията на правото на ЕС от Шенген, с изключение на Франция и Испания.